

# 壮语指令方式的类型学考察\*

罗永现

[提要] 本文运用类型学方法,结合言语行为理论,对壮语的指令方式进行探讨,旨在描写分析壮语指令方式的句法、语义和语用功能及其所呈现的类型学特征。

[关键词] 壮语 祈使/指令方式 言语行为 语用 礼貌原则

## 一 引言

每种语言都有一套系统来反映该语言独具特色的语言行为和言语体裁。人们说话的时候,会以言行事,通过话语来传达信息,提出请求,发出指令,作出猜测和判断,等等。

言语行为理论(speech act theory)研究人们如何使用语言,如何以言行事。运用言语行为理论,可以考察人们在语言交流当中某些可能容易被忽略的成分。这些成分包括说话者的意图和听话者的反应,以及言语行为在社会环境中如何得到实施。

指令是一种表达,指说话者要求听话者听言行事。使令是一种言语行为。说话者希望通过发出指令,使听话者听到指令内容之后,贯彻实行。简单来说,说话者要求听话者采取行动。从心理上说,指令是说话者对自己内心某种期望或愿望的表达和诉求,希望现实世界能跟言语内容相吻合。说话人的愿望是希望听话者能够按照说话人的意愿和意志去行事。

陈述、疑问和指令这些交流方式构成了三种主要的言语行为。人们在交流中通过命令、恳求、祈求、请求等方式发出指令。这些行为与社会传统和习俗有关,与现实世界的等级观念乃至亲属关系系统有关,其中包括说话者与听话者之间的关系,双方年龄和社会地位,以及适合某种特定语境的语言体裁等因素。

Aikhenvald (2010)为祈使和指令/命令范畴提出了若干类型学参数,包括以下内容:①祈使/指令句如何进行标记?②在有形态变化的语言里,祈使语态/语气有哪些形态特征?③在没有形态变化的语言里,祈使语态/语气会通过哪些手段来标记?④在会话中,祈使/指令句是否有特殊的语调?⑤祈使/指令句是否有特有的呼语形式?⑥祈使/指令句是否可以用于第一和第三人称?如果可以,是否有何特别形式?⑦祈使/指令句用于不同人称时,其句法形式是否和其他句式相同?⑧祈使/指令句都有哪些形式?除了祈使/指令句以外,祈使/指令意义还可以用哪些句式来表达?⑨如何从说话人和听话人的角度来考量祈使/指令句的“力度”和“礼貌度”?⑩从语言民俗学的角度来看,除了人与人之间交流以外,祈使/命令是否还可以扩展到人对动物发出指令?如果可以,都有哪些表现形式?

\* 本文为国家社科基金重大项目“中缅泰老越印度六国跨境傣泰语言比较研究(17ZDA317)”和广东省普通高校人文社科国家级重大培育项目“基于地理信息平台的粤琼民族语言数据库建设(2014GWXM022)”的阶段性成果。

本文运用语言类型学方法,对壮语北部方言桂边土语凤山话的指令方式进行探讨,旨在描写分析壮语祈使和指令范畴的形式、语义和语用功能及其所呈现的类型学特征。

## 二 祈使义表达方式的句法特征

### (一) 不带任何标记的祈使句

凤山壮话的祈使句可以不用任何标记,例如:

- (1) tu<sup>2</sup>pa<sup>1</sup>ta<sup>3</sup> eo<sup>5</sup>ku<sup>4</sup>eo<sup>2</sup>. (把这个)拿到去放桌上。  
拿 去 竖立 放 上面 桌子
- (2) ?au<sup>1</sup>tau<sup>3</sup>eo<sup>5</sup>teie<sup>2</sup>ni<sup>4</sup>. 拿来放这里。  
拿 来 放 地点 这
- (3) pa<sup>1</sup>?au<sup>1</sup>tau<sup>5</sup>tau<sup>3</sup>. 去(把它)拿回来。  
去 拿 返回来
- (4) ta<sup>4</sup>ko<sup>5</sup>, ta<sup>4</sup>ko<sup>5</sup>. (先)停一下,停一下。  
停 先 停 先
- (5) ee<sup>1</sup> lo<sup>2</sup>, ee<sup>1</sup> lo<sup>2</sup>, ee<sup>1</sup> lo<sup>2</sup>. 放下,放下,放下。  
留/放 下来 留/放下来 留/放下来

### (二) 带称呼和语气助词的命令句

在命令句中,听话人的名字或者称呼通常出现于句末或句首。例如:

- (6) pa<sup>1</sup> hu<sup>1</sup>ta<sup>5</sup>eo<sup>4</sup>na<sup>6</sup>,ku<sup>1</sup>ha<sup>2</sup>. 阿公,您去赶墟早点回来啊。  
去 墟 返回早 一点 阿公 啊
- (7) non<sup>3</sup>, heu<sup>6</sup>ko<sup>1</sup>pa<sup>1</sup>ta<sup>6</sup>pu<sup>6</sup>eo<sup>5</sup>na<sup>2</sup>. non<sup>3</sup>, 叫哥去挑粪来给田里施肥。  
non<sup>3</sup> 叫 哥 去 挑 肥料 放 田
- (8) lia<sup>3</sup>, jien<sup>6</sup>fa:k<sup>8</sup>ea<sup>4</sup>te<sup>1</sup>hau<sup>3</sup>ku<sup>1</sup>. 阿亮,把那把刀递给我。  
lia<sup>3</sup> 递 把 刀 那 给 我

壮语在形态上没有祈使语态,祈使语气通常通过句末语气助词表示。壮语表示祈使语气的语气助词有很多,语气助词的语调比较复杂,不同的语气用不同的语调。同样一个句子,使用不同语调语气助词可以表达不同的语义和语用效果。不同性别、不同身份的说话者使用语气助词时,在声调或者对语气词的选择上都会存在一些差别。

壮语有两个常用呼语助词 ha<sup>2</sup>、həi<sup>4</sup>/vəi<sup>6</sup>,常常与人名和称谓连用,表示指令对象。例如:

- (9) nu<sup>4</sup> ha<sup>2</sup>, pa<sup>1</sup> hu<sup>1</sup> pa:ŋ<sup>1</sup> ku<sup>1</sup> eu<sup>4</sup> eum<sup>6</sup> teua<sup>1</sup> deu<sup>1</sup> di<sup>4</sup>.  
妹 啊 去 墟 帮 我 买 包 盐 一 助  
阿妹呀,上街顺路帮我买一包盐。
- (10) buk<sup>7</sup> vəi<sup>6</sup>, teie<sup>2</sup> ta<sup>2</sup> siu<sup>1</sup> hau<sup>4</sup> ku<sup>2</sup> ea:n<sup>2</sup> hau<sup>3</sup> lam<sup>2</sup> nə<sup>2</sup>.  
buk<sup>7</sup> 啊 记 到 收 谷 上 晒台进 家 助  
阿 buk<sup>7</sup>啊,记得把晒台上的谷子收进家里来。
- (11) tai<sup>5</sup> həi<sup>4</sup>, me<sup>5</sup> hau<sup>3</sup> hoi<sup>2</sup> vai<sup>3</sup> tau<sup>3</sup> heu<sup>6</sup> tai<sup>2</sup> pa<sup>1</sup> ku<sup>1</sup> ŋa:i<sup>2</sup>.  
外婆 啊 妈妈 让 我 过 来 叫 外婆 去 吃 花糯饭  
外婆啊,妈妈叫我来请外婆您过去吃花糯饭。

从上面例子来看,如果单从形式上来说,壮语的祈使/使令还算不上一个单独的语法范畴,因为其形式跟一般的陈述句没有什么区别。换句话说,使令句在语序方面和其他句式相同。

(三) 带连动结构的祈使句

壮语习惯用连动结构来表示指令。和带单个动词的祈使句一样,连动句也常带句末语气助词来表达指令。

(12) ?au<sup>1</sup> hau<sup>4</sup> tau<sup>3</sup> hau<sup>3</sup> hoi<sup>5</sup> ka<sup>2</sup>. 给我拿点米来吧。  
要 米/粮来 给 我 语助

(13) tuu<sup>2</sup> pjiak<sup>7</sup> pai<sup>1</sup> hau<sup>3</sup> pi<sup>4</sup> nə<sup>2</sup>. 把菜带给嫂子啊。  
拿 菜 去 给 嫂子 语助

(14) kum<sup>1</sup> kuak<sup>8</sup> lieu<sup>4</sup> pai<sup>1</sup>! 把(它)吃完!  
吃 做 完 语助

例(14)中,语气助词 **pai<sup>1</sup>**管辖整个句子。助词 **pai<sup>1</sup>**由动词 **pai<sup>1</sup>**“去”派生而来,常常跟消失、完结类动词连用,带有体貌意义。这里,它与 **lieu<sup>4</sup>**“完”一起表达复合体貌意义;从认知上,这句话是谈一个事件。如果 **lieu<sup>4</sup>**和 **pai<sup>1</sup>**之间插入另一个体貌标记,则 **pai<sup>1</sup>**就不能管辖整个句子了。试比较例(14)和(15):

(15) kum<sup>1</sup> lieu<sup>4</sup> naŋ<sup>6</sup> pai<sup>1</sup>. 吃完后再去。  
吃 完 才 去

很明显,例(15)是谈论两个事件,即“吃”和“去”。**lieu<sup>4</sup>**只管辖 **kum<sup>1</sup>**“吃”,**pai<sup>1</sup>**作主要动词用。

(四) 动词带“快”“慢”类成分的祈使句

壮语有一个比较典型的指令/使令句式,由主要动词加形容词性的动词 **nam<sup>4</sup>**“快”组成[动词 + **nam<sup>4</sup>**]构式,意为“快做(某事)/赶紧……”。例如:

(16) hun<sup>1</sup> tok<sup>7</sup> le<sup>6</sup>, siu<sup>1</sup> hou<sup>4</sup> nam<sup>2</sup>! 下雨了,快收谷子!  
雨 落 了 收 谷子 快!

与之相对的是形容词性动词 **maan<sup>6</sup>**“慢”加主要动词,组成[**maan<sup>6</sup>** + 动词]构式,意为“慢做(某事)”,表示建议,通常用于客套话,表示礼貌。例如:

(17) ta<sup>1</sup> maan<sup>6</sup> pjaai<sup>3</sup>. 外公,(您)慢走  
外公 慢 走

(18) na<sup>4</sup> maan<sup>6</sup> kum<sup>1</sup>. 舅舅,(您)慢吃。  
舅舅 慢 吃

值得注意的是,**nam<sup>4</sup>**“快”和 **maan<sup>6</sup>**“慢”作为修饰成分,在句法上语序不同,**nam<sup>4</sup>**出现在主要动词后,而 **maan<sup>6</sup>**则出现于主要动词前。

(五) 间接指令

除了以上讨论的指令方式之外,壮语还可以使用情态动词、反问句等方式来表达指令。这些属于间接指令。

1. 通过情态动词表达指令

通过情态动词或其他类似方式来发出指令是语言类型学上比较常见的一种手段。壮语也不例外。例如:

- (19) na<sup>2</sup> pan<sup>2</sup> dai<sup>1</sup> leu<sup>6</sup>. 该耘田了。  
田 该 耘 语助
- (20) muŋ<sup>2</sup> ʔjak<sup>8</sup> son<sup>1</sup> luk<sup>8</sup> di<sup>4</sup>. 你要教孩子才行。  
你 要 教 孩子 语助
- (21) heu<sup>6</sup> te<sup>1</sup> tau<sup>3</sup> pa:ŋ<sup>1</sup> naŋ<sup>6</sup> dai<sup>4</sup>/pan<sup>2</sup>. 叫他过来帮才行。  
叫 他 来 帮 才 行
- (22) kuak<sup>8</sup> taŋ<sup>3</sup> te<sup>1</sup> bau<sup>6</sup> dai<sup>4</sup>/pan<sup>2</sup> na:u<sup>5</sup> nə<sup>2</sup>. 那样做可不行啊/万万不能啊。  
做 样 那 不 行 否定 语助

例(19)和(20)分别用情态动词pan<sup>2</sup>“应该”和ʔjak<sup>8</sup>“必须”来表示指令。两句语气都比较重,表达说话者要听话者把指令内容当作义务去完成。例(21)语气轻得多,有“我们最好……”之意,是商量、建议的口气。例(22)表示劝阻/禁止,表达某种行为不符合社会道德规范。

## 2. 通过反问句表达指令

指令可以通过反问句来表达。许多语言都有类似的祈使/指令策略。这也是壮语一种常见的指令方式。壮语常常用反问句来发出指令。这是一种反话正说,或正话反说的指令,通常通过以下句式来表示:

- kuak<sup>8</sup>(taŋ<sup>3</sup>)lau<sup>2</sup> + 动词 “为什么 + 动词”(= 不应当 [做])  
kuak<sup>8</sup>(taŋ<sup>3</sup>)lau<sup>2</sup> bau<sup>6</sup> + 动词 “干嘛不 + 动词”(= 应当 [做])

例如:

- (23) muŋ<sup>2</sup> kuak<sup>8</sup> lau<sup>2</sup> bau<sup>6</sup> pai<sup>1</sup> le<sup>2</sup>? 你为什么不去呢?  
你 做 什么 不 去 语助
- (24) su<sup>1</sup> kuak<sup>8</sup> taŋ<sup>3</sup> lau<sup>2</sup> swi<sup>1</sup> hau<sup>3</sup> te<sup>1</sup> pai<sup>1</sup> kə<sup>3</sup>?  
你们 做 样 什么 告诉 给 她 去 语助

你们怎么能(把这事)告诉她了呢?

例(23)的含义是“你应该去”,是劝告。例(24)的意思是“你们不应该告诉她(但是事实上你们已经告诉了)”,带有很强烈的埋怨口气。

这种反问句常见于口语中,还可以用于别的语境,更多是用来表达邀请:

- (25) pa<sup>3</sup> həi<sup>4</sup>, kuak<sup>8</sup> lau<sup>2</sup> bau<sup>6</sup> hau<sup>3</sup> la:n<sup>2</sup> kum<sup>1</sup> ʔəm<sup>6</sup> lam<sup>4</sup> deu<sup>1</sup> kon<sup>5</sup> naŋ<sup>6</sup> pai<sup>1</sup> le<sup>5</sup>?  
伯母 呼语 做 什么 不 进 家 喝 口 水 一 先 才 去 语助  
伯母呀,您怎么连一口水都没喝就走了啊?
- (26) na<sup>4</sup>, kuak<sup>8</sup> lau<sup>2</sup> vai<sup>3</sup> la<sup>3</sup> lam<sup>2</sup> to<sup>3</sup> bau<sup>6</sup> hau<sup>3</sup> naŋ<sup>6</sup> sak<sup>7</sup> ku<sup>5</sup> kon<sup>5</sup> na:u<sup>5</sup> le<sup>5</sup>?  
舅舅 做 什么 过 下面 家 都 不 进 坐 任何 会儿 先 否定 语助  
舅舅,您怎么从家门前过,都不进屋来坐一会儿呀?

例(25)和(26)可能出现的语境是说话人看到听话人从家门口经过。在这种情况下,说话人必须要邀请听话人到家里来坐坐,但听话人开始会找理由谢绝。说话人会接着再发出诚恳的邀请:“伯母,您进来喝一口水再走吧”“舅舅,您从家门口走过,一定要进屋来休息一会儿。”邀请通过反问句形式来表现,语气显得比较恳切,同时也表现出说话者的礼貌。这类句子在壮语日常交际中特别常见,是一种重要的话语类别,是壮族的社会习俗,是一种不可缺少的社交方式。

### 3. 通过让步、条件句表达指令

除了以上方式，祈使和指令还可以用让步句和条件句来表达：

- (27)  $\text{taŋ}^3 \quad \text{lau}^2 \text{lau}^2 \text{to}^3 \quad \text{ʔjak}^8 \quad \text{kuak}^8$ . 无论如何咱们都要做。  
 不管 怎样 咱们 都 要 做
- (28)  $\text{ŋaŋ}^5 \quad \text{pan}^2 \text{lau}^2 \text{je}^6 \quad \text{hau}^3 \text{lan}^2 \text{kun}^1 \quad \text{ʔəm}^6 \text{su}^6 \text{deu}^1 \text{kon}^5 \text{naŋ}^6 \text{pja:i}^3$ .  
 忙 成 什么 也 进 家 吃 口 粥 一 先 才 走  
 再怎么忙也要进屋喝口粥才走嘛。
- (29)  $\text{pien}^6 \quad \text{mua}^2 \quad \text{lau}^2 \text{muŋ}^2 \quad \text{ei}^2 \quad \text{vai}^3 \text{tau}^3 \text{naŋ}^6 \text{tuuk}^7 \quad \text{tɔ}^2 \quad \text{sak}^7 \text{ku}^5 \text{di}^4$ .  
 有空 时候 什么 你 就 过 来 坐 聊天 任何 会儿 语助  
 什么时候有空你就来坐坐聊聊天。

例(27)是建议，语气比较重。例(28)最可能出现的语境是主人邀请客人。在壮族文化中，邀请亲戚朋友到家一起过年过节，或者平时亲戚朋友从家门口过，主人要热情邀请进屋，这是一种礼节，否则被认为很不礼貌。例(29)是一般邀请，用于普通寒暄，说话者并不期待听话者一定要承诺，但这是一种社会习俗，是不可缺少的社交方式。

让步、条件句还可以用来表达威胁/警告，例如：

- (30)  $\text{muŋ}^2 \text{hət}^8 \text{eɔn}^2 \text{deu}^1 \text{tem}^1, \text{jieu}^5 \quad \text{ku}^1 \text{kuak}^8 \text{taŋ}^3 \quad \text{lau}^2 \text{lo}^5 \text{muŋ}^2$ .  
 你 说 句 一 还 看 我 做 样 哪 敲/打 你  
 你再说一句，看我怎么收拾你。

## 三 指令的礼貌度

壮语指令所表达的语气在程度上有强弱之分，指令是通过直接还是间接方式来实施会影响到指令语气的强度。指令语气强度可以通过礼貌度来衡量。在很多情况下，指令语气的强度不同是通过语气助词来实现的。

### (一) 语气助词的指令强度

壮语是孤立/分析语，在形态上没有祈使语态，也就是说，祈使形式不像屈折语那样有特殊形式。壮语祈使语气一般通过不同的句末语气助词表示，例如：

- (31)  $\text{pai}^1 \quad \text{nə}^2$ . 去嘛。  
 去 语助

这是最常见的表示敦促、劝告的语气。说话人敦促听话人去行动，也期望听话人会行动。

- (32)  $\text{pai}^1 \quad \text{ka}^2$ . 去吧。  
 去 语助

例(32)也是比较常见的指令，语气比例(31)略轻，表示说话人希望听话人能够去，觉得“去”这件事，对说话人和听话人都有好处，但说话者不能确定听话者会不会行动。

- (33)  $\text{pai}^1 \quad \text{leu}^6$ . (你)去呀。  
 去 语助

例(33)的敦促语气又比例(32)稍重一些，跟例(31)比较接近，略带一些紧迫感。说话者似乎对听话者是否会“去”又多了一点把握。比较下一句：

(34) pai<sup>1</sup> leu<sup>6</sup> nə<sup>2</sup>. (该) 走啦。  
去 语助 语助

例(34)是例(31)和例(33)语气的融合。敦促语气比较重,带有比较强烈的紧迫感,表示“再不去就迟了/赶不上了”等意思。说这句话的时候,说话者觉得听话者会采取行动;而听话者也觉得应该行动,但还不一定必须行动。

如果经过多次督促以后,听话者还不开始行动,那么说话者需要加强催促语气,例如:

(35) pai<sup>1</sup> le<sup>6</sup> ka<sup>2</sup>. 走了嘛(你怎么还不动呢)。  
去 了 语助

例(35)适用于听话者在多次催促之后还不开始行动的情况,带有轻微的不满、不耐烦,而且还有些无奈的口气,而例(34)则没有这种口气。例(34)可以用于第一人称复数(包括式),表示类似“咱们该走了,不然就晚了/赶不上了”这样的意思。例(35)只能用于第二人称。

有时候,语气助词还可以和某些情态动词合用,表达力度比较重的敦促口气。比如,父母会对一个快到上学时间却还赖在床上未起的孩子说:

(36) pan<sup>2</sup> hun<sup>5</sup> lə<sup>6</sup> nə<sup>2</sup>! 该起床了(再不起床上学就要迟到了)!  
该 起床 语助 语助

这种表示紧迫的口气通过情态助词 pan<sup>2</sup>加上语气助词 lə<sup>6</sup> nə<sup>2</sup>来表达。语气还可更深一步:

(37) pan<sup>4</sup> hun<sup>5</sup> di<sup>4</sup> leu<sup>6</sup> nə<sup>2</sup>! 该起床了!  
该 起 助 助 语助

例(37)比例(36)的语气更深一步,因为又加了一个表示强调的语气助词 di<sup>4</sup>。

如果孩子仍然还不起床,父母会接着催:

(38) je<sup>3</sup>, kuak<sup>8</sup> lau<sup>2</sup> li<sup>4</sup> ɛaŋ<sup>2</sup> hun<sup>5</sup> kɔ<sup>3</sup>?  
语助 做 什么 还 未曾 起床 语助

咦,你怎么还不起床呀?

例(38)以反问句形式来表示催促,表达说话者埋怨和责备的语气,相当于说“都催了好几遍了,你早就应该行动”的语用意义。句首助词 je<sup>3</sup>经常用于这种语境,而且多跟反问句连用,表示听话人在说话人多次催促下,仍迟迟没有开始行动的状况,同时也表达说话人对听话人得到数次指令后仍未行动而感到失望,并表达说话人的强烈愿望,希望听话人立刻改变当前状况并开始行动。下面的例句可以进一步说明这种情形。

(39) je<sup>3</sup>, bam<sup>4</sup> kum<sup>2</sup> bam<sup>4</sup> la<sup>3</sup> tək<sup>7</sup> teə<sup>3</sup> lieu<sup>4</sup> le, lau<sup>2</sup> kuak<sup>8</sup> lau<sup>2</sup> li<sup>4</sup> ɛaŋ<sup>2</sup>  
助 村 上 村 下 播 秧 完 了 咱 做 什么 还 没有  
ɛau<sup>4</sup> tuak<sup>8</sup> le<sup>2</sup>?  
整理 秧田 语助

哎哟,邻村都已经播上稻种了,咱家怎么连秧田都还没整理呢?

例(39)可能出现的语境是一位妻子对丈夫说的话。已经到了播种季节,周围的村庄都已经播上了稻种,而自己家却还没有任何动静。显然妻子对丈夫说过这件事,可是丈夫还没有采取行动。鉴于播种对农作物收成是举足轻重的事情,妻子的焦虑心情溢于言表,她迫切希望丈夫赶快行动。丈夫也感到情况的紧迫性,觉得必须立刻行动。

(二) 动词 + $\text{nam}^4 \text{nai}^6$  “快点……; 赶紧……”

前文提到, [动词 +  $\text{nam}^4$ ] 构式是壮语一个比较典型的指令/使令句式, 意为“快做(某事); 赶紧……”, 表示使令的紧迫感。为了缓和指令口气, 可以在“快”后面加上程度副词  $\text{nai}^6$  “(快)点”组成“动词 +  $\text{nam}^4 \text{nai}^6$ ”结构, 例如:

(40)  $\text{hun}^1 \text{tok}^7 \text{le}^6, \text{puat}^7 \text{nam}^2 \text{nai}^6!$  下雨了, 快点跑!

雨 落 了 跑 快 点!

(41)  $\text{pai}^2 \text{lap}^7 \text{le}^6, \text{kuak}^8 \text{nam}^2 \text{nai}^6!$  天快黑了, 快点做!

快 天 黑 了 做 快 点

这种句子语气通常比较急促生硬, 特别是不用称谓时更是如此。说话者使用这种句子时, 要求听话人立刻做某事, 没有任何商量余地。听话人明白必须要照办, 否则会带来不如意的结果。如果说话人不想让语气太生硬, 可以在  $\text{nam}^2 \text{nai}^6$  后面加一个语气助词  $\text{nə}^2$  或  $\text{pə}^4$ , 这样语气变得缓和一些。例如:

(42)  $\text{ham}^6 \text{le}^6 \text{ta:u}^5 \text{nam}^2 \text{nai}^6 \text{nə}^2.$  天晚了, 快去快回啊。

晚 了 回来 快 点 语助

(43)  $\text{lan}^2 \text{teua}^1 \text{?am}^4 \text{mi}^2 \text{le}^6, \text{pai}^1 \text{hu}^1 \text{eu}^4 \text{sak}^7 \text{kan}^1 \text{soŋ}^1 \text{kan}^1 \text{tau}^3 \text{nam}^2 \text{nai}^6$

家 盐 没 有 了 去 圩 买 大概 斤 两 斤 回 快 点

$\text{pə}^4 \text{pi}^4 \text{ha}^2.$

语助 嫂子 啊

家里盐吃完了, 嫂子啊, 快点去市场买一两斤回来啊。

例(42)用了语气助词  $\text{nə}^2$ , 句子叮嘱的语气比较浓, 但没有例(41)那么生硬。同理, 例(43)使用语气助词  $\text{pə}^4$ , 尽管使令紧迫感还是挺强, 但命令的语气减弱, 而且加入了商量口气, 能照顾到听话人的面子, 特别是用上亲属称谓词, 礼貌度得到加强。

#### 四 劝阻指令

壮语有几个表示劝阻、禁止的否定词, 用于劝阻指令。这类句子用于说话人劝阻听话人不要做某事, 或者禁止实施某一行动。劝阻指令的框架是: 否定词 + 动词。

(一) 一般劝阻

一般劝阻由否定词  $\text{bau}^6 \text{lak}^8$  或其简略式  $\text{lak}^8$  加动词构成:

(44)  $\text{bau}^6 \text{lak}^8 \text{pai}^1!$  不要/别去!

不要/别去

(45)  $\text{lak}^8 \text{hot}^8.$  别说话!

别 说话

也可以在句末加语气助词, 使劝阻/禁止的口气显得缓和些:

(46)  $\text{bau}^6 \text{lak}^8 \text{pai}^1 \text{leu}^6.$  不要/别去了。

不要/别去 语助

(47)  $\text{lak}^8 \text{hot}^8 \text{nə}^2.$  别说话啊。

别 说话 语助

有时还可以表达说话时某种行为或状况已经发生, 说话人劝阻听话人不要让该行为/状

态继续下去:

(48) lak<sup>8</sup> hət<sup>8</sup> lə<sup>6</sup> ka<sup>2</sup>. 别说了嘛。  
别 说话了 语助

(49) lak<sup>8</sup> hut<sup>7</sup> te<sup>1</sup> leu<sup>6</sup>. 别骂他了。  
别 骂 他 语助

例(48)说话人发出劝阻指令时,“说话”的行为正在进行,说话人劝阻听话人停止该行为。同样,例(49)的语境是说话人讲这句话时,听话人“骂人”的行为还在继续,说话人劝听话人不要再骂下去了。

劝阻否定可以用于连动结构,其语义管辖域在否定词 lak<sup>8</sup>之后。比较下面句子:

(50) heu<sup>6</sup> hau<sup>3</sup> te<sup>1</sup> bau<sup>6</sup>lak<sup>8</sup> pai<sup>1</sup>. 告诉她不要去。  
告诉 给 她 不要 去

(51) bau<sup>6</sup> lak<sup>8</sup> heu<sup>6</sup> hau<sup>3</sup> te<sup>1</sup> pai<sup>1</sup>. 不要叫她去。  
别/不要 叫 让 她去

例(50)和(51)的否定范围不同。例(50)是说话者叫听话者去劝阻第三方不要行动(部分否定),而例(51)是说话者劝阻听话者不要行动(全部否定)。

表示劝告用法的 lak<sup>8</sup>还可以跟静态动词/形容词连用,例如:

(52) lak<sup>8</sup> ?am<sup>4</sup>lai<sup>1</sup> nə<sup>2</sup>. 别太累了啊。  
别 累 多 语助

而表示肯定的指令一般不能这样用,比如:

(53) \*?am<sup>4</sup> nə<sup>2</sup>. \*累啊。  
累 语助

同样,壮语不能说:

(54) \*dam<sup>1</sup> piet<sup>7</sup>lai<sup>1</sup> leu<sup>6</sup>. \*很伤心/难过啊。  
身体 分离 多 语助

但可以说:

(55) lak<sup>8</sup> dam<sup>1</sup> piet<sup>5</sup>lai<sup>1</sup> leu<sup>6</sup>. 别太伤心/难过了啊。  
别 身体 分离 多 语助

## (二) 强烈劝阻

强烈劝阻可以在(bau<sup>6</sup>)lak<sup>8</sup>句式后加一个后置否定词 nau<sup>5</sup>,再加上语气助词 nə<sup>2</sup>,组成[(bau<sup>6</sup>)lak<sup>8</sup>+V+nau<sup>5</sup>nə<sup>2</sup>]构式,表示说话者强烈劝阻听话者不要做某事,相当于汉语“千万不要……”之意。例如:

(56) bau<sup>6</sup> lak<sup>8</sup> pai<sup>1</sup> nau<sup>5</sup> nə<sup>2</sup>! 千万别去!  
不要 去 否定 语助

(57) bau<sup>6</sup> lak<sup>8</sup> kum<sup>1</sup> let<sup>7</sup> hau<sup>6</sup> ni<sup>4</sup> nau<sup>5</sup> nə<sup>2</sup>! kum<sup>1</sup> ei<sup>2</sup> tai<sup>1</sup> hun<sup>2</sup>nə<sup>2</sup>.  
不要 吃 蘑菇 种类 这 否定 语助 吃 就 死 人 语助  
千万可别吃这种蘑菇!吃了会死人的!

例(57)是劝阻语气最强的说法。

## (三) 禁止

此外,壮语还可以用下列句式来表达语气更强的禁令:

(58) tai<sup>1</sup> la<sup>6</sup>! (要)死了!(字面意思)  
死 啦

(59) ŋai<sup>4</sup> la<sup>6</sup>! 挨了!(字面意思)  
挨 啦

例(58)(59)最可能出现的语境是当长辈看到小孩正在做危险或者不符合行为规范的事情时说的话,语调紧张急促,语气威严。这类指令的意思是:“赶快停下!千万别那样做!要不就要挨打!”这类可以理解为当下禁令,目的是命令听话者停止说话时正在发生的行为。

如果是警告小孩千万不要做某些事,可以使用劝阻结合禁止的方式:

(60) lak<sup>8</sup> kuak<sup>8</sup> taŋ<sup>3</sup> te<sup>1</sup> nau<sup>5</sup> nə<sup>2</sup>, kuak<sup>8</sup> taŋ<sup>3</sup> te<sup>1</sup> ei<sup>2</sup> ʔjak<sup>8</sup> tai<sup>1</sup> /ŋai<sup>4</sup> nə<sup>2</sup>!  
别 做 样 那 否定语助 做 样 那 就 会 死 挨 语助

千万千万别那样做啊,如果那样做,你就会死/被(打)的!

听到类似这样的话,小孩知道什么事不能做。

#### (四) 推迟行动

壮语有一个特别的否定词 pa<sup>6</sup> (完整式为 taŋ<sup>4</sup> pa<sup>6</sup>),表示“现在先别做,以后再做”的意思,意思是“推迟行动(delayed action)”。说话人发出该指令时,说话人和听话人知道某一行动已经做了计划,准备实施,但说话人告诉听话人推迟实施该行动。例如:

(61) pa<sup>6</sup> pai<sup>1</sup>. 先别去。  
先别 去

(62) taŋ<sup>4</sup> pa<sup>6</sup> tau<sup>3</sup>. (你/你们)先别来。  
先别 来

(63) lau<sup>2</sup> taŋ<sup>4</sup> pa<sup>6</sup> kuon<sup>1</sup>, ca<sup>3</sup> na<sup>4</sup> taŋ<sup>2</sup> kon<sup>5</sup>. 咱先别吃,等舅舅到(再吃)。  
咱们 先别 吃 等舅舅到 先

例(61)–(63)不是劝阻听话人不要去做某事,而是要暂时先把某事放一放,过后再做。至于什么时候做,虽然没有明确的时间表,但不是无限期推迟。在特定的语境里,什么时候做,会话双方都明白,但这并不重要。重要的是说话人向听话人提出指令或建议,叫听话人把所谈论的行动往后推延。这是类型学上比较少见的一种祈使否定小类(Dixon 2012:111)。

要表达与例(61)(62)同样的意思,汉语要用“先(别)……”,表示动作以后再进行。同样,以上句子如果翻译成英语,要在否定词后加上副词 yet,即 don't do ...yet。而壮语的 pa<sup>6</sup> 本身已经含有“先别”的意思。上例如果要用否定祈使 bau<sup>6</sup> lak<sup>8</sup> 来表达,则一定要和 kon<sup>5</sup> “先”搭配使用,才能表达“先别……”的意思,如(64)所示,否则就变成全部否定了,如例(65)。

(64) bau<sup>6</sup> lak<sup>8</sup> pai<sup>1</sup> kon<sup>5</sup>. 先别去。  
不要/别 去 先

(65) bau<sup>6</sup> lak<sup>8</sup> pai<sup>1</sup>. 不要/别去。  
不要/别 去

鉴于 pa<sup>6</sup> 也是表示劝阻意义,不能和表示一般劝阻的否定词 lak<sup>8</sup> 在一个句子里共现,如例(66)是不符合语法的:

(66) \*lak<sup>8</sup> hau<sup>3</sup> te<sup>1</sup> pa<sup>6</sup> pai<sup>1</sup>. \*不要让他先别去。  
不要 让 他 先别去

但可以跟一般否定词 $\text{ʔam}^4$ 在一个句子里连用:

(67)  $\text{lak}^8$   $\text{hau}^3$   $\text{te}^1$   $\text{ʔam}^4$   $\text{pai}^1$ . 不要让他不去。  
不要 让 他 不 去

例(67)的意思是“一定/必须要让他去”。类似句子可能出现的语境是,已经计划好要某人做某事,但这个人找出理由不做,所以一定阻止不让他取消行动。

## 五 其他方式的指令

除了以上指令方式外,壮语还可以用别的方式发出指令,包括使用谚语、熟语等。

### (一) 用谚语、熟语等形式表达指令

在许多语言里,箴言、谚语、童谣和熟语都有寓教的功能,教育人们如何行事,类似汉语“君君,臣臣,父父,子子”。壮语也不例外。笔者清楚地记得小时候,精于壮族民歌的奶奶,用诗歌的形式鼓励小孙子去上山打柴,帮助家里做一些力所能及的家务。奶奶的话是:

(68)  $\text{dip}^7$   $\text{taŋ}^2$   $\text{lam}^2$   $\text{ei}^2$   $\text{lo}^2$ ,  $\text{ko}^2$   $\text{taŋ}^2$   $\text{lam}^2$   $\text{ei}^2$   $\text{so}^6$ .  
生 到 家 就 干 弯 到 家 就 直

生(柴)到家就(变)干,弯(柴)到家就(变)直。

例(68)是个并列句,以谚语诗歌的形式出现。头一句最后一个字韵尾跟第二句头一个字韵尾押韵,而且声调也一样,都是第2调。这是典型的顶针式押韵。两句最后一个字韵尾也押韵。这种诗歌形式的话语,朗朗上口,小孩特别容易记。壮族民歌、熟语和谚语里有很多这样的句子,用来抑恶扬善,规范社会习俗。

壮语有许多有关天气、耕种和其他关于道德规范的熟语和谚语,都可以归于这一类。由于篇幅的关系,这里不再举例。

### (二) 对家畜、家禽的指令

作为农耕和稻作民族,壮族先民很早就开始驯化家畜家禽。壮族至今还保留一套对家畜、家禽指令的用语。比如,指令牛犁田时拐弯,呼唤鸡、鸭、猪、狗等吃食,赶走把地里正在生长的禾苗当饲料吃的牲口,赶跑抢吃地里粮食的鸟类和鸡、鸭、鹅,等等。对不同的家畜家禽的指令如下:

叫牛拐弯:  $\text{pu}^6$ ,  $\text{pu}^6$ ,  $\text{pu}^6$ 。这是壮侗语族普遍使用的语素,体现了壮侗先民的稻作文化传统。

唤猪吃食:  $\text{ʔju}^{552}$ ,  $\text{ʔju}^{552}$ ,  $\text{ʔju}^{552}$ 。声音拉长,中平调,收尾降调,循环反复。

唤狗吃食:  $\text{'ts}$ ,  $\text{'ts}$ ,  $\text{'ts}$ ,  $\text{'ts}$ , 或  $\text{tiu}^4$ ,  $\text{tiu}^4$ ,  $\text{tiu}^4$ , 或者  $\text{ni}^4$ ,  $\text{ni}^4$ ,  $\text{ni}^4$ ,  $\text{ni}^4$ 。 $\text{'ts}$ ,  $\text{'ts}$ ,  $\text{'ts}$ ,  $\text{'ts}$ 为壮语音位系统里一般都不列的音位,仅限于这一语境,为略带内吸气的塞擦音,循环反复呼唤。

唤鸡吃食:  $\text{kuu}^{555-33}$ ,  $\text{ku}^5$   $\text{ku}^5$   $\text{ku}^5$   $\text{ku}^5$   $\text{ku}^5$ 。第一个音节拉长音,高平转中平调,收尾略短,后面短音重叠,短暂急促,循环反复。

唤鸭吃食:  $\text{liiii}^{555-33}$ ,  $\text{li}^5$   $\text{li}^5$   $\text{li}^5$   $\text{li}^5$   $\text{li}^5$ 。和呼唤鸡相似,第一个音节拖长音,高平调转中平,后面几个短音重叠,短暂急促,循环反复使用。

牛在地里吃正在生长的禾苗,会造成农作物损失,所以必须制止,把它们赶走。使用的指令是:  $\text{coi}^4$ ,  $\text{coi}^4$ ,  $\text{coi}^4$ , 高降调,声音比较急促,多为重复使用,伴随以扬鞭、挥舞树枝、

扔石头等动作。

在稻谷刚育秧的时候，麻雀或其他鸟类来食，人们会用  $\epsilon y^5$ ， $\epsilon u\epsilon^4$ ， $\epsilon ua^4$  等急促干脆的声音，反复使用，把鸟类赶走。鸟类、鸡、鸭、鹅、猪等抢食晒在地上的谷物，人们也会把它们赶走，所用的指令是： $shhh$ ， $\epsilon u\epsilon^4 / \epsilon uaa^4!$   $shhh$  发音比较急促， $\epsilon u\epsilon^4 / \epsilon uaa^4$  用高降调，反复几次，直到动物全部被赶走。

婴儿尚未学会说话之前，母亲在训练婴儿小便时会使用  $shhh$ ， $shhh$ ， $shhh$  这样的声音，给孩子发出指令，教孩子学会自己小便。这种声音均匀轻柔。久而久之，婴儿慢慢习惯后，知道是大人要他 / 她小便。这一过程周而复始，一直持续到小孩会说话，自己会大小便为止。

## 六 结 语

从语言类型学角度来考察，壮语指令方式在句法上可以通过使用祈使、陈述、疑问、复句等方式来表达。句末语气助词在壮语的祈使和指令表达方式中起着举足轻重的作用。不同的语气助词在一定的语用环境中使用，表达不同强度的商量、建议、鼓励、请求等语义特征。语用学中的礼貌和合作原则在壮语的指令表达方式中也起着重要作用，反映了壮族社会文化习俗的一些特征。壮语的指令方式既具有普遍性特征，也具有一些自己的独特表现。

### 参考文献

- [1] Aikhenvald, Alexandra. 2010. *Imperative and Command*. Oxford: Oxford University Press.
- [2] Dixon, R. M. W. 2012. *Basic Linguistic Theory* (vol.3). Oxford: Oxford University Press.
- [3] Grice, Paul. 1975. Logic and conversation. In Cole, P. & J. Morgan (eds.), *Syntax and Semantics*, 3: Speech Acts. pp. 41-58. New York: Academic Press.
- [4] Leech, Geoffrey. 1983. *Principles of Pragmatics*. London, New York: Longman Group Ltd.

## Command Strategies in the Zhuang Language: A Typological Account

LUO Yongxian

**[Abstract]** In light of the methodologies of linguistic typology and speech act theory, this article examines the command strategies in Zhuang, a Tai language spoken in Guangxi. By way of describing and analyzing the syntactic behaviors and semantic features along with the pragmatic functions of imperative and command in Zhuang, this study explores the typological features of this particular grammatical category of the Zhuang language.

**[Keywords]** the Zhuang language imperative/command strategies speech act pragmatics politeness principle

(通信地址: Asia Institute, University of Melbourne, Parkville, VIC 3010, Australia)

【本文责编 蓝庆元】